**Voľby  
do orgánov samosprávnych krajov**

**Informácie pre voliča**

I

Dátum a čas konania volieb

Voľby do orgánov samosprávnych krajov sa konajú

**v sobotu 4. novembra 2017 od 7:00 do 22:00 h**.

II

Právo voliť

Právo voliť do orgánov samosprávnych krajov má občan Slovenskej republiky a cudzinec,  
ktorý  má trvalý pobyt v obci, ktorá patrído územia samosprávneho kraja, alebo má trvalý pobyt  
vo vojenskom obvode, ktorý patrí na účely volieb do orgánov samosprávneho kraja do jeho územia (ďalej len „obyvateľ samosprávneho kraja“) a najneskôr v deň konania volieb dovŕši 18 rokov veku.

Prekážkou práva voliť je

• zákonom ustanovené obmedzenie osobnej slobody z dôvodov ochrany verejného zdravia,

• výkon trestu odňatia slobody uložený za spáchanie obzvlášť závažného zločinu.

III

Právo byť volený

Za poslanca zastupiteľstva samosprávneho kraja môže byť zvolený obyvateľ samosprávneho kraja, ktorý má trvalý pobyt v obci alebo vo vojenskom obvode, ktoré patria do územia volebného obvodu, v ktorom kandiduje, a najneskôr v deň volieb dovŕši 18 rokov veku.

Za predsedu samosprávneho kraja môže byť zvolený obyvateľ samosprávneho kraja, ktorý najneskôr v deň konania volieb dovŕši 25 rokov veku.

Prekážkou práva byť volený je

• výkon trestu odňatia slobody,

• právoplatné odsúdenie za úmyselný trestný čin, ak odsúdenie nebolo zahladené,

• pozbavenie spôsobilosti na právne úkony.

IV

Spôsob hlasovania

Volič môže voliť len v obci svojho trvalého pobytu vo volebnom okrsku, v ktorého zozname voličov  
je zapísaný.

Volič je povinný po príchode do volebnej miestnosti preukázať okrskovej volebnej komisii svoju totožnosť predložením občianskeho preukazu alebo dokladu o pobyte pre cudzinca.

Potom okrsková volebná komisia zakrúžkuje poradové číslo voliča v zozname voličov a vydá voličovi dva hlasovacie lístky - hlasovací lístok pre voľby do zastupiteľstva a hlasovací lístok pre voľby predsedu samosprávneho kraja a prázdnu obálku opatrenú odtlačkom úradnej pečiatky obce (mesta alebo mestskej časti). **Prevzatie hlasovacích lístkov a obálky potvrdí volič v zozname voličov vlastnoručným podpisom.**

Každý volič sa musí pred hlasovaním odobrať do osobitného priestoru určeného na úpravu hlasovacích lístkov. Voličovi, ktorý nevstúpi do osobitného priestoru určeného na úpravu hlasovacích lístkov, okrsková volebná komisia hlasovanie neumožní.

**Na hlasovacom lístku pre voľby do zastupiteľstva môže volič zakrúžkovať najviac toľko poradových čísiel kandidátov, koľko poslancov má byť v príslušnom volebnom obvode zvolených.** (Počet poslancov, ktorý sa volí vo volebnom obvode je uvedený na hlasovacom lístku.)

**Na hlasovacom lístku pre voľby predsedu môže volič zakrúžkovať poradové číslo len jedného kandidáta.**

V osobitnom priestore určenom na úpravu hlasovacích lístkov vloží volič do obálky jeden hlasovací lístok pre voľby do zastupiteľstva a jeden hlasovací lístok pre voľby predsedu samosprávneho kraja. Volič hlasuje tak, že po opustení osobitného priestoru určeného na úpravu hlasovacích lístkov vloží obálku do volebnej schránky.

Na požiadanie voliča mu okrsková volebná komisia vydá za nesprávne upravené hlasovacie lístky iné. Nesprávne upravené hlasovacie lístky vloží volič do schránky na odloženie nepoužitých alebo nesprávne upravených hlasovacích lístkov.

Volič, ktorý nemôže sám upraviť hlasovací lístok pre zdravotné postihnutie alebo preto, že nemôže čítať alebo písaťa oznámi pred hlasovaním túto skutočnosť okrskovej volebnej komisii, má právo vziať so sebou do priestoru určeného na úpravu hlasovacích lístkov inú spôsobilú osobu, aby podľa jeho pokynov a zákona upravila hlasovací lístok a vložila do obálky. Obidve osoby pred vstupom do osobitného priestoru na úpravu hlasovacích lístkov člen okrskovej volebnej komisie poučí o spôsobe hlasovania a o skutkovej podstate trestného činu marenia prípravy a priebehu volieb. Členovia okrskovej volebnej komisie nesmú voličom upravovať hlasovacie lístky.

Volič, ktorý nemôže pre zdravotné postihnutie sám vložiť obálku do volebnej schránky, môže požiadať, aby obálku do volebnej schránky v jeho prítomnosti vložila iná osoba, nie však člen okrskovej volebnej komisie.

Volič, ktorý sa nemôže dostaviť do volebnej miestnosti zo závažných, najmä zdravotných dôvodov, má právo požiadať obec a v deň konania volieb okrskovú volebnú komisiu o vykonanie hlasovania do prenosnej volebnej schránky, a to len v územnom obvode volebného okrsku, pre ktorý bola okrsková volebná komisia zriadená.

**Volič je povinný odložiť nepoužité alebo nesprávne upravené hlasovacie lístky do zapečatenej schránky na odloženie nepoužitých alebo nesprávne upravených hlasovacích lístkov, inak sa dopustí priestupku, za ktorý mu bude uložená pokuta 33 eur.**

**O avrikidňipen**

**androorganilesamospravnonekrajengere**

**Informacijavaš o voličis**

I

Datumosthečasos, kana o avrikidňipenačhel

O avrikidňipenandroorganilesamospravnonekrajengereačhel

**sombatoneandroďives 4. novembris 2017 le 7:00 orendardži 22:00 ori**

II

O čačipentekidelavri

O čačipen kaj tekidelavriandroorganilesamospravnonekrajengerehinleobčanos la Slovenskonarepublikakerotheleavrethemeskeres, so les hinpermanentnobešibenandroforosgav, so perel andrelesamospravnonekrajoskeriphuv (územie samosprávného kraja), abosaveshinpermanentnobešibenandroslugadžengeroobvodos, so perel vaš e chasnaleavrikidňipnaskeriandroorganilesamospravnonekrajoskereandreleskeriphuv (územie) (durederča "lesamospravnonekrajoskerobešutno") u najnasigederandroďives, kana o avrikidňipenačhel, dochudela 18 berš.

Kana ledženesnanečačipen kaj tekidelavri:

* teleskeriosobnoslobodahiňiodcirdľilezakonostar, bokampeltearakhel o sakonedženengero (verejno) sasťipen,
* te o dženohinandrebertena, bokerďavaresavoigenbarophujiben.

III

O čačipenteačhelavrikidno

Sar bičhadovašlesamospravnonekrajoskeroačhaďipenšajačhelavrikidno o bešutno, so les hinpermanentnobešibenandroforosgavaboandroslugadžengeroobvodos, so perel andrephuv (územie) leavrikidňipnaskereobvodoskero, andresavojovkandidinel, u najnasigederandroďives, kana o avrikidňipenačhel, dochudela 18 berš.

Sar lesamospravnonekrajoskeropredsedasšajačhelavrikidno o krajoskerobešutno, savonajnasigederandroďives, kana o avrikidňipenačhel, dochudela 25 berš.

Kana ledženesnanečačipen, kaj teačhelavrikidno:

* kana o dženohinandrebertena (ov chudňaajsotrestos, hoj leskeodileleskerisloboda),
* o dženoačhiľapravomocnonesodsudzimenvašoda, hoj džanindoskerďavaresavotrestnokeriben, tekada, hoj les odsudzinde, na ačhiľazaučhardo,
* ledženeskeodcirdle e zor kaj tetekerelpravnakeribena.

IV

Sar tedelhlasos

O voličisšajkidelavričaandroforosgav, kaj permanentnonesbešel, androavrikidňipnaskerookrskos, kaj hinozapisimenandrelevoličengerosoznamos.

O voličismusaj, kana avelandroavrikidňipnaskerokher, tepresikhavel la okrskovonakomisijakeleskeri identita pal kada, hoj anglethovelleskeroobčianskopreukazisabo o doklados pal o bešibenvaš o avrethemeskero.

Paľis e okrskovoavrikidňipnaskerikomisijazakerekinelalevoličeskerošorakeronumerosandrelevoličengerosoznamosthedelaavrilevoličes duj avrikidňipnaskerekartki - e avrikidňipnaskerikartkavaš o avrikidňipenandroačhaďipenthe e avrikidňipnaskerikartkavaš o avrikidňipenlepredsedaskerolesamospravnonekrajoskerothečučikopertka, presavihiňiuradnopečiatkaleforoskerigaveskeri (leforoskeriaboleforoskerekotoreskeripečiatka).**O voličispotvrdzinel, hoj rešľas o avrikidňipnaskerekartkiandrelevoličengerosoznamosleskerevlastnovasteskerepodpisoha.**

Sako voličismusajangloavrikidňipentedžalandroosobitnothan, kaj pes pririchtinen o avrikidňipnaskerekartki. Levoličiske, so na džalaandroosobitnothan, kaj pes prikeren o avrikidňipnaskerekartki, e okrskovoavrikidňipnaskerikomisijanadomukhelatedelhlasos.

**Preavrikidňipnaskerikartkavaš o avrikidňipenandroačhaďipenšaj o voličiszakerekinelnajbuterajcišoroskerečislilekandidatengere, kecibičhadehinteačhelavrikidneandroprislušnoavrikidňipnaskeroobvodos.** (Kecibičhade pes kidenavriandroavrikidňipnaskeroobvodos, hinpisimenpreavrikidňipnaskerikartka.)

**Preavrikidňipnaskerikartkavašlepredsedaskeroavrikidňipenšaj o voličiszakerekinel o šoroskeročislosčajekhekandidatoskero.**

Androosobitnothan, kaj o avrikidňipnaskerekartki pes prikeren, thovel o voličisandrekopertkajekhavrikidňipnaskerikartkavaš o avrikidňipenandroačhaďipenthejekhavrikidňipnaskerikartkavaš o avrikidňipenlepredsedaskerolesamospravnonekrajoskero. O voličisdelhlasosavka, hoj paľis, sarmukhela o osobitnothan, kaj o avrikidňipnaskerekartki pes prikeren, thovela e kopertkaandreavrikidňipnaskeribaksica.

Kana o voličiskadamangel, e okrskovoavrikidňipnaskerikomisija les delaavrivaš o namištesprikerdeavrikidňipnaskerekartkiaveravrikidňipnaskerekartki. O voličisthovel o namištesprikerdeavrikidňipnaskerekartkiandrebaksica, kaj pes thoven o nachasňardeabonamištesprikerdeavrikidňipnaskerekartki.

O voličis, so na birinelkorkoroteprikerel e avrikidňipnaskerikartka, bonanesastoabovašoda, hoj na šajgenelabopisinel, deltedžanelkada la okrskovonaavrikidňipnaskerakomisijake. Les hin o čačipen kaj telelpehaandrothan, kaj pes prikeren o avrikidňipnaskerekartki, aversposobilodženo, kaj kadadženoteprikerel e avrikidňipnaskerikartkaavka, sar o voličiskamel u sarkadakampeltekerel pal o zakonos, thetethovel e kartkaandrekopertka. Angloda, sarsodujdženedžanaandroosobitnothan, kaj pes prikeren o avrikidňipnaskerekartki, o členos la okrskovonaavrikidňipnaskerakomisijatar len delagoďi pal kada, sarkampeltedel o hlasosthe pal e skutkovo podstata letrestnonekeribnaskeri, so kerelkadadženo, so mosarel o kisiťimenthe o prenašaďipenleavrikidňipnaskero (príprava a priebeh volieb). La okrskovonakomisijakerečleni našťiprikeren o avrikidňipnaskerekartkivaš o voliči.

O voličis, so na birinelkorkorotethovel e kopertkaandreavrikidňipnaskeribaksica, bohinonasvalo, šajmangel, kaj varesavoaverdženothovel e kopertkaandreavrikdňipnaskeribaksica. O voličismusajte jel pritomno paš oda, kana o averdženokadakerel. Lečlenenge la avrikidňipnaskerakomisijataraľenanedomukhlokadatekerel.

Levoličis, so naštiavelandroavrikidňipnaskerikher, bo les hin bare, peršesasťipnaskeredovody, hin o čačipentemangel o forosgavtheandroďives, kana ačhel o avrikidňipen, e okrskovoavrikidňipnaskerikomisija, kaj tešajdelhlasosandrehordinďiavrikidňipnaskeribaksica. Kadaaľešajčaandrophuvakero (uzemno) obvodos, androsavohin o avrikidňipnaskerookrskos, so vašleske e okrskovoavrikidňipnaskerikomisijakerďiľas.

**O voličismusajteodthovel o nachasňardeabonamištesprikerdeavrikidňipnaskerekartkiandrezapečaťenobaksica, kaj pes o nachasňardeabonamištesprikerdeavrikidňipnaskerekartkiodthoven, avrederjovkerelaprestupkos u resela pokuta 33 euri.**